

Microcassette™ - Corder

Operating Instructions

CS

Kezelési utasítás (a hátoldalon)

Инструкция по эксплуатации

(см на обороте)

M-830V/740V

Sony Corporation ©2001 Printed in China

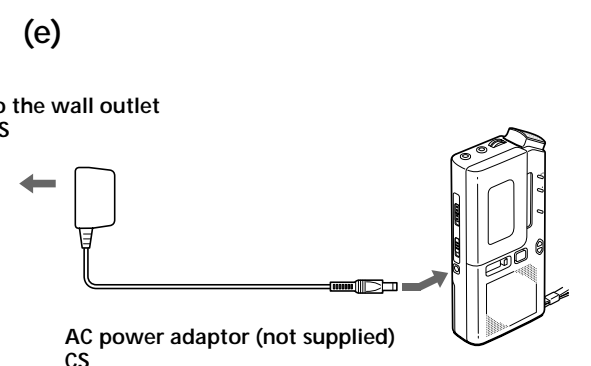
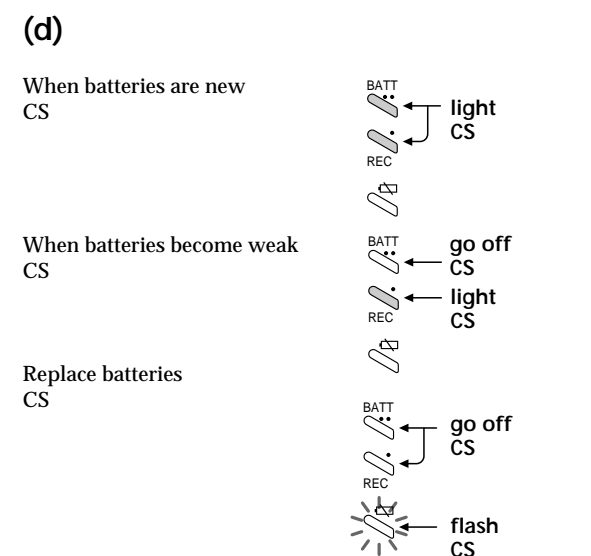
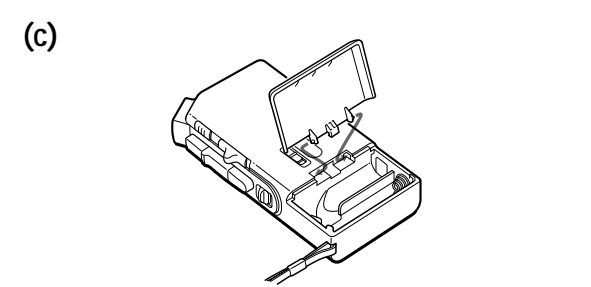
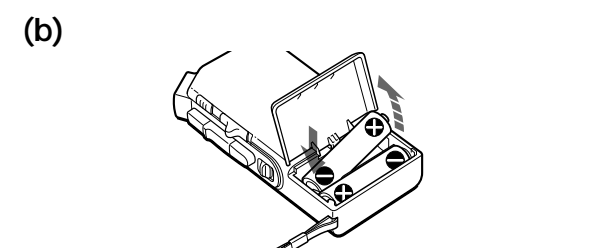
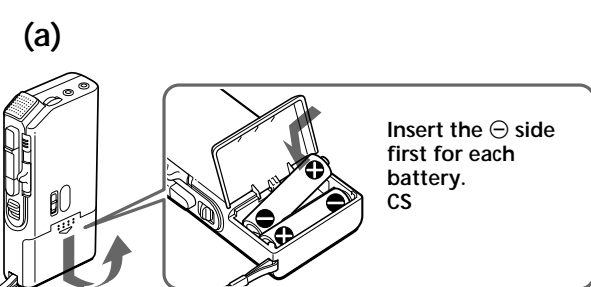
Sony online <http://www.world.sony.com/>

About This Manual

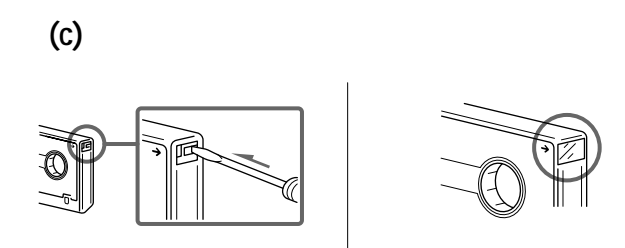
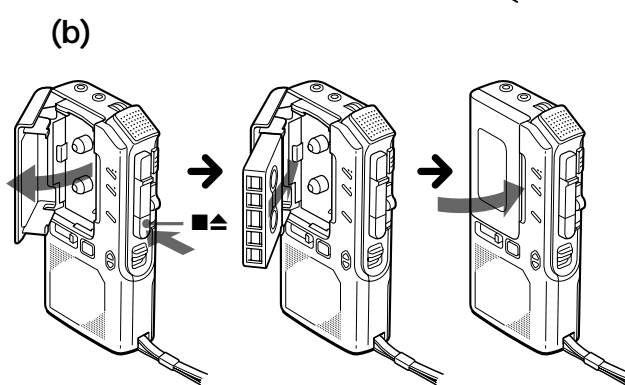
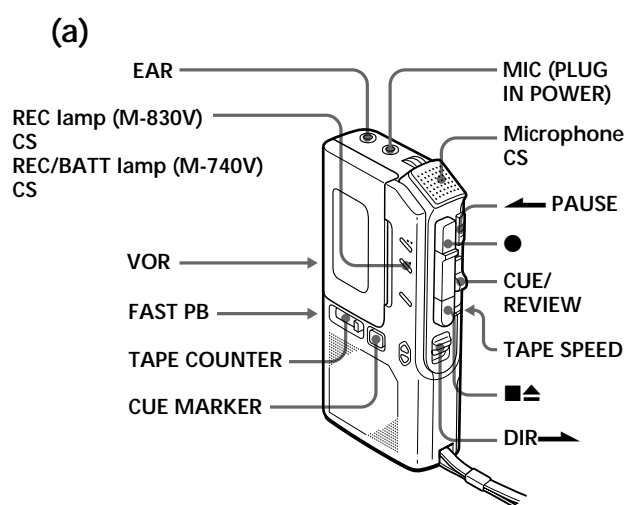
The instructions in this manual are for the M-830V and M-740V. Before you start reading, check your model number. The M-830V is the model used for illustration purposes. Any differences in operation are clearly indicated in the text, for example, "M-830V only".

CS

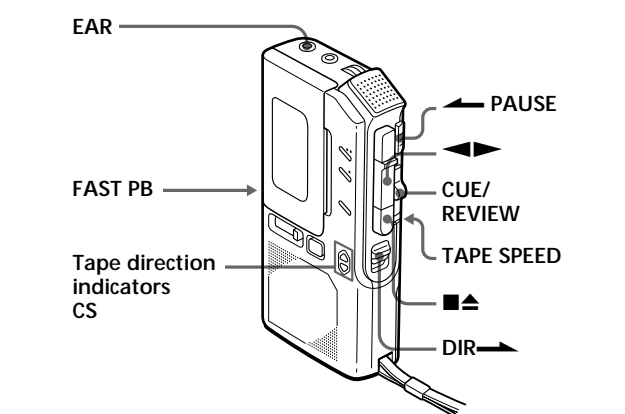
A



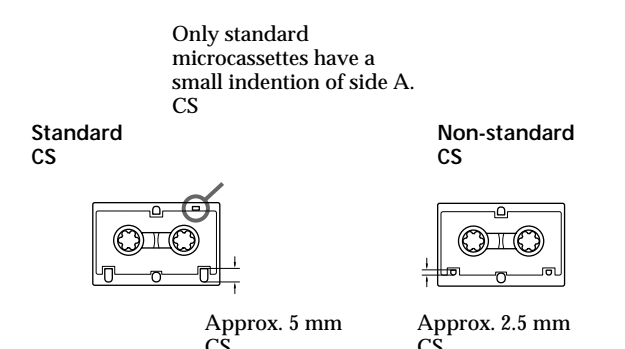
B



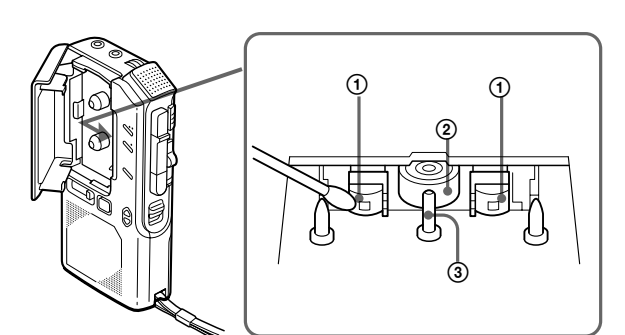
C



D



E



English

Preparing Power Sources

Choose one of the following power sources.

Dry Batteries (see Fig. A-(a))

Make sure that nothing is connected to the DC IN 3V jack.

- 1 Open the battery compartment lid.
- 2 Insert two R6 (size AA) batteries with correct polarity and close the lid.

To take out the batteries (see Fig. A-(b))

If the battery compartment lid is accidentally detached (see Fig. A-(c))

Attach it as illustrated.

When to replace the batteries

For M-740V
Replace the batteries with new ones when the REC/BATT lamp dims.

For M-830V
Replace the batteries with new ones when the BATT lamps go off and the CS lamp flashes.
The BATT lamps change as illustrated (see Fig. A-(d)).

Notes

- The unit will play back normally for a while, even after the CS lamp flashes. However, replace the batteries as soon as you can. If you do not, the playback cannot be made with normal sound, noise may be recorded and the recorded sound will not be loud enough (M-830V only).
- In the following cases you do not need to replace the batteries:
 - If the REC/BATT lamp, or BATT lamps flash with the playback sound when you turn up the volume.
 - If the CS lamp lights momentarily when the tape starts running or at the end of the tape (M-830V only).
 - If the CS lamp flashes during FF (CUE) or REW (REVIEW) (M-830V only).

Battery life (Approx. hours) (EIAJ*)

| Batteries | Recording |
|-------------------------|-----------|
| Sony manganese R6P (SR) | 7 |
| Sony alkaline LR6 (SG) | 24 |

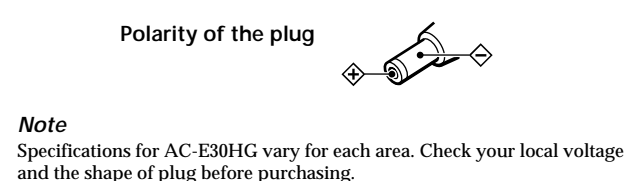
* Measured valued by the standard of EIAJ (Electronic Industries Association of Japan) (Using a Sony Microcassette)

Note

The battery life may shorten depending on the operation of the unit.

House current (see Fig. A-(e))

Connect the AC power adaptor to DC IN 3V and to a wall outlet. Use the AC-E30HG AC power adaptor (not supplied). Do not use any other AC power adaptor.



Recording (see Fig. B-(a))

Make sure that nothing is connected to MIC.

- 1 Press the reset button of the TAPE COUNTER.

Note

The number in the tape counter will increase when playing back the forward side, and decrease when playing back the reverse side.

- 2 Press ■▲ and insert a standard microcassette with the side to start recording facing the lid (see Fig. B-(b)).
- 3 Select the desired tape speed.
 - 2.4 cm for optimum sound (recommended for normal use): A 30-minute recording can be made using both sides of the MC-30 microcassette.
 - 1.2 cm for longer recording time: A 60-minute recording can be made using both sides of the MC-30 microcassette.
- 4 Choose recording sides.
 - To record on both sides
Slide DIR → so that the FWD indicator turns green.
 - Recording will start form the side facing the cassette holder window (forward side) and switches automatically to the reverse side at the end of the side (Auto Reverse).

Notes

- Make sure the tabs on both sides are not removed.
- Even if only the tab on the reverse side is removed, recording cannot be made.

To record on a single side
Slide DIR → so that the REV indicator turns green.
Recording will start form the side facing the unit (reverse side).

Note
Make sure the tab on the reverse side is not removed.

- 5 Set VOR to H, L or OFF.
If you set VOR to H or L, the unit automatically starts recording the sound and pauses when there is no sound (you can save tapes and batteries).
H: To record at meeting or in a quiet and/or spacious place.
L: To record for dictation or in a noisy place.
When the sound is not loud enough, set it to OFF, or the unit may not start recording.
- 6 Press ●

● is pressed simultaneously and recording starts. While the tape runs, the REC lamp (M-830V) or REC/BATT lamp (M-740V) lights and flashes depending on the strength of the sound.
Recording level is fixed.

At the end of the reverse side, recording stops and the unit turns off automatically.

| To | Press or slide |
|----------------------------------|---|
| Stop recording | ■▲ |
| Start recording during playback | ● during playback (the unit becomes in the recording mode) |
| Review the portion just recorded | Push up CUE/REVIEW toward REVIEW during the recording. Release the button at the point to start playback. |
| Pause recording | Slide ← PAUSE in the direction of the arrow. |
| Take out a cassette | ■▲ |

Note

Select the 2.4 cm tape speed for recording, if you play back the recorded tape with another unit. Otherwise, the sound quality may be changed.

Notes on recording sides

- When recording on both sides, recording will not be made for a few seconds while the tape is switching sides.
- When you open the cassette holder, the direction of the tape is reset to the forward side.
- The DIR → switch cannot be used during recording.

Notes on VOR (Voice Operated Recording)

- The VOR system depends on the environmental conditions. If you cannot get the desired results, set VOR to OFF.
- When you use the system in a noisy place, the unit will stay in the recording mode. If the sound is too soft, on the contrary, the unit will not start recording. Set VOR to H (high) or L (low) depending on the conditions.

To monitor the sound

Connect an earphone to EAR jack. The monitor volume cannot be adjusted by VOL.

To prevent a cassette from being accidentally recorded over (see Fig. B-(c))

Break out and remove the cassette tabs. To reuse the cassette for recording, cover the tab hole with adhesive tape.

Recording cue markers (M-830V only)

While recording, you can record a special signal on the tape to mark a specific position.

At the desired position, press CUE MARKER to record a signal. The REC lamp goes off and a signal will be recorded on the tape. If you want to record a signal longer than that, press CUE MARKER as long as you want.

During cue and review, you will hear the beep sound at the signal position. During playback with the headphones plugged in, you will hear the signal with low frequency sound at the signal position.

Notes

- We recommend recording cue markers when there is a break in the sound.
- The beep may sound differently depending on the marked position on the tape because the winding speed varies from the beginning to the end of the tape.

Playing a Tape (see Fig. C)

- 1 Insert a cassette with the side to start playing facing the lid.
- 2 Select the tape speed to the same speed as that used for recording.
- 3 Press ←.
- 4 Adjust the volume.

At the end of the reverse side, playback stops and the unit turns off automatically.

If you plug in headphones (not supplied) to the EAR jack, you will get monaural output from both left and right channels.

| To | Press or slide |
|--|--|
| Stop playback/stop fast forward or rewind* | ■▲ |
| Pause playback | Slide ← PAUSE in the direction of the arrow. |
| Play back only the reverse side | DIR → so that the REV indicator turns green and press ←. |
| Fast forward | Slide CUE/REVIEW toward CUE during stop. |
| Rewind | Slide CUE/REVIEW toward REVIEW during stop. |

Search forward during playback (CUE) Keep CUE/REVIEW pushed down during playback and release it at the point you want.
Search backward during playback (REVIEW) Keep CUE/REVIEW pushed up during playback and release it at the point you want.
Switch playback side DIR →

* If you leave the unit after the tape has been wound or rewound, the batteries will be consumed rapidly. Be sure to depress ■▲.

Note

If the tape is completely wound or rewound while searching forward/backward during playback (CUE/REVIEW), the CUE/REVIEW switch may not return to the center position when you release the switch. In this case, push back the switch to the center to start playback.

To increase the playback speed (M-830V only)

Slide the FAST PB switch in the direction of the arrow. The playback speed will be increased.
To return to the original speed, slide the FAST PB switch to the original position.

At the end of the tape

In the recording or playback mode, the tape stops at the end of the reverse side and the locked buttons will be released automatically (Automatic shut-off mechanism).
After fast forward or rewind, be sure to set CUE/REVIEW back to the center.

Recording/Playback with the Connected Equipment

Recording from another tape recorder

Connect another tape recorder to the MIC jack using the RK-C64HG connecting cord (not supplied).
Set this unit to the recording mode and another tape recorder to the playback mode. In this case set VOR to OFF.

Recording with an External Microphone

Connect a microphone to the MIC jack. Use a microphone of low impedance (less than 3 kilohms) such as ECM-T6 (not supplied).
When using a plug-in-power system microphone, the power to the microphone is supplied from this unit.

Note

When recording with an external microphone, the VOR system may not work properly because of the difference in sensitivity.

Precautions

On power

- Operate the unit only on 3 V DC.
- For AC operation, use the AC power adaptor recommended for the unit. Do not use any other type. For battery operation, use two R6 (size AA) batteries.

On the unit

- Use only the MICROCASSETTE™ (standard microcassettes) with this unit. Non-standard cassettes cannot be used because their "L" dimension (see illustration) is different (see Fig. B).
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, remove the batteries or disconnect the AC power adaptor, and have the unit checked by qualified personnel before operating it any further.
- Keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches etc. away from the unit to prevent possible damage from the magnet used for the speaker.
- When you do not use the unit for long, remove the batteries to avoid damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.
- If the unit has not been used for long, set it in the playback mode and warm it up for a few minutes before inserting a cassette.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest Sony dealer.

A cassette cannot be inserted.

- The cassette is being inserted in the wrong way.
- DIR → has been already pressed.

Playback cannot be made.

- The tape has reached the end of the reverse side. Press DIR → to switch playback side to FWD.
- The batteries are weak. Replace both batteries with new ones.
- The head is contaminated.

Recording cannot be made.

- There is no cassette in the cassette compartment.
- The tab on the tape has been removed. (Even if only the tab on the reverse side is removed, recording cannot be made.) To reuse the tape for recording, cover the tab hole with adhesive tape. To record on one side only, insert a cassette with the side to start recording facing away from the lid (reverse side).
- The batteries are weak. Replace both batteries with new ones.
- The head is contaminated.
- Improper setting of the VOR switch.

Recording is interrupted.

- The VOR switch is set to H or L. When you do not use VOR, set it to OFF.

During CUE/REVIEW the tape stops or does not run. You cannot fast-forward or rewind.

- The batteries are weak. Replace both batteries with new ones.

The unit does not operate.

- The batteries have been inserted with incorrect polarity.
- The batteries are weak. Replace both batteries with new ones.
- PAUSE is slid in the direction of the arrow.
- The AC power adaptor is connected to the unit only and you are going to use the unit on batteries.

No sound comes from the speaker.

- The earphone is plugged in.
- The volume is turned down completely.

The sound drops out or comes with excessive noise.

- The volume is turned down completely.
- The batteries are weak. Replace both batteries with new ones.
- The head is contaminated. See "Maintenance".

Tape speed is too fast or too slow in the playback mode.

- Improper setting of the TAPE SPEED switch. Set it to the same speed as that used for recording.

Tape speed is faster than the normal playback speed.

- The FAST PB switch (M-830V only) is slid in the direction of the arrow.

Recording cannot be erased completely.

- The head is contaminated.

Maintenance (see Fig. E)

To clean the tape head and path

Press ← and wipe the head ①, capstan ② and the pinch roller ③ with a cotton swab, moistened with alcohol every 10 hours of use.

To clean the exterior

Use a soft cloth slightly moistened in water. Do not use alcohol, benzine or thinner.

Specifications

| | |
|---|---|
| Tape | MICROCASSETTE™ (normal position type) |
| Recording system | 2-track 1-channel monaural |
| Speaker | Approx. 3.6 cm (1 1/8 in.) dia. |
| Tape speed | 2.4 cm/s (1 1/8 ips), 1.2 cm/s (1/2 ips) |
| Frequency range | 300 - 4,000 Hz (with TAPE SPEED switch at 2.4 cm/s) |
| Input | Microphone input jack (minijack/PLUG IN POWER) sensitivity 0.22 mV for 3 kilohms or lower impedance microphone |
| Output | Earphone jack (minijack) for 8 - 300 ohms earphone |
| Power output (at 10% harmonic distortion) | 250 mW |
| Power requirements | 3 V DC batteries R6 (size AA) × 2/External DC 3V power sources |
| Dimensions (w/h/d) | Approx. 62.2 × 120.5 × 25.5 mm (2 1/2 × 4 1/2 × 1 1/8 in.) incl. projecting parts and controls |
| Mass | Approx. 130 g (4.6 oz) |
| Supplied accessories | Microcassette tape MC-30 (1) (European model only) Batteries R6P (SR) (2) (European model only) Carrying pouch (1) (M-830V and European model of M-740V only) |

Design and specifications are subject to change without notice.

A használati utasításról

A használati utasításban olvasható leírások az M-830V és az M-740V típusokra vonatkoznak. Mielőtt elkezdene olvasni, ellenőrizze készülékén a típusjelölést. Az M-830V típus csak szemléltetési célokból említjük. A készülésben lévő különbségeket a szövegben világosan jelöljük, például a következő formában: "csak az M-830V típusnál".

O данном Руководстве

Содержащиеся в данном Руководстве инструкции относятся к моделям M-830V и M-740V. Прежде чем приступить к ознакомлению с ним, уточните номер Вашей модели. На иллюстрациях изображена модель M-830V. Любые различия в функционировании указанных моделей четко обозначены в тексте, например, фразой "касается только модели M-830V".

Микрокассетный диктофон
Сделано в Китае
Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-735 Киташинагава, Шингава-ку,
Токио 141-0001, Япония

Az elemeket először helyezze be. Каждую батарею вставляйте сначала стороной

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

B

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

Áramforrások előkészítése

Vállassza ki valamelyik áramforrást a következők közül

Szárakelemek (A- (a) ábra)

Gyűződjön meg arról, hogy nincs semmi csatlakoztatva a DC IN 3V (egyenáramú, 3V-os táplálás) aljzatba.

1 Nyissa ki az elemtartó fedélét.

2 Ügyelje a helyes polarításra, helyezzen be 2 db R6 (AA méretű) csuzaelemet, és csukja vissza a fedet.

Elemek kivétele (A-(b) ábra)

Ha az elemtartó fedele véletlenül leesne (A-(c) ábra) Helyezze vissza az ábra szerint.

Ha ki kell cserélni az elemeket Az M-740V típusúhoz Ha a REC/BATT (felvétel/telep) jelzőlámpa elhalványul, cserélje ki az elemeket újakra.

Az M-830V típusúhoz Ha a BATT (telep) kijelző már nem világít és a CUE kijelző világog, cserélje ki az elemeket.

A BATT (telep) kijelző fénye az ábra szerint megváltozik. (A-(d) ábra)

Figyelem!

• Annak ellenére, hogy a CUE kijelző már világít, a berendezés egy darabig még normálisan fogja lejátszani a felvételt. Ez esetben is ajánlott az elemeket mielőbb kicserélni, ekkor ugyanis nagyobb hangerejét már eltorzulhat a hang, az új felvételt pedig zajos és halk lehet (csak az M-830V).

• A következő esetekben még nem szükséges az elemeket kicserélni: – Ha nagy hangerevőt történő lejátszásakor a REC/BATT vagy BATT kijelző fénye villogni kezd.

– Ha a lejátszás indításakor, vagy a szalag végére érve pillanatra felvilan a CUE kijelző fénye (csak az M-830V).

– Ha a CUE kijelző fénye felvilan FF/CUE) (gyors előre csévézés), vagy REV/REVIEW) (gyors visszacsévézés alatt (csak az M-830V).

Elemek élettartama (Körülbéli, órákban) (EIAJ)*

| Elem | Felvétel készítése |
|----------------------------|--------------------|
| Sony magánl R6P (SR) | 7 |
| Sony alkál típusú LR6 (SG) | 24 |

* Ezeket az értékeket az EIAJ (Electronic Industries Association of Japan (Japan Elektronikai ipari Szövetség)) mérési szabványra alapján határozták meg (Sony mikrokozetta használatával).

Megjegyzés

Az elem élettartama a készülék használatától függően lerövidülhet.

Hálózati feszültség (A-(e) ábra)

Csatlakoztassuk a hálózati adaptert a készülék DC IN 3V (3V egyenáramú táplálás) felületi aljzatába és a hálózati csatlakozóba. Használjuk az AC-E30HG típusjelű hálózati adaptert. Más adapter használatát nem javasoljuk.

A csatlakozó dugó polarítása

Megjegyzés

Az AC-E30HG adapter kivétel területtől függően különbözik. Vétel előtt ellenőrizze a helyi hálózati feszültséget és a dugó alakját.

Felvétel készítése (B-(a) ábra)

Gyűződjön meg arról, hogy a MIC (mikrofon bemenet) aljzatba semmi nincs csatlakoztatva.

1 A TAPE COUNTER (szalagfordulást számláló) gombját megnyomva nullázza le azt.

Megjegyzés

A szalagfordulást számláló a számok az első oldal lejátszásakor megkөndnek, a túlsó oldal lejátszásakor pedig csökkennek.

2 Nyomja meg a **■** gombot, és helyezzen a készüléke egy szabványos mikrokozettát úgy, hogy az a használati kívánt oldalával a fedél felé nézzen (B-(b) ábra).

3 Válassza ki a kívánt szalagsebességet. Csak szabványos mikrokozettát találhat az A oldalon egy kis méretekben. Standardtípusú mikrokozettek eltérnek a szabványos mikrokozetták elhelyezésétől, ezért ellenőrizze a dugó méretét a készülék A oldalán. A dugó mérete körülbelül 5 mm (okolo 5 mm) és körülbelül 2,5 mm (okolo 2,5 mm).

4 Válassza ki a felvételi oldalt.

Felvétel készítése a kazetta mindkét oldalára Csúsztassa el a DIR (irányváltás) kapcsolót, hogy a FWD (előre) jelzés zöldre váltson. A felvétel a kazetta felső, kassetartató ablak felőli oldalán (első oldal) kezdődik el, majd a szalag végén automatikusan átvált a túlóldalra (Auto Reverse (automatikus szalag irányváltás)).

Megjegyzések

• Ellenőrizze, hogy az írásvédő filmet mindkét oldalon épék.

• Nem lehet felvételt készíteni akkor sem, ha csak a másik oldalról van eltávolítva az írásvédő fil.

Felvétel készítése a kazetta egyik oldalára Csúsztassa el a DIR (irányváltás) kapcsolót, hogy a FWD (előre) jelzés zöldre váltson. A felvétel a kazetta felső oldali oldalán (első oldal) kezdődik.

Megjegyzés

5 Állítsa be a VOR (hanggal vezérelt felvétel) kapcsolót H (érzékeny), L (kevésbé érzékeny), vagy OFF (kikapcsolt) állásba.

Ha a VOR (hanggal vezérelt felvétel) kapcsolót H (érzékeny), vagy L (kevésbé érzékeny) állásba kapcsolja, az egész és a hangra magától be-, a beszédészimetre pedig kikapcsol (agy szalagot és elemet tart ki meg).

H (érzékeny) állás: Értekezleteken, és/vagy tágas, nagy belső térben történő felvételek készítésére.

L (kevésbé érzékeny) állás: Diktálás vagy zajos helyen történő felvétel készítésére.

Ha a hang nem elég erős, állítsa OFF (k) állásba, mert előfordulhat, hogy nem fog elindulni a felvétel.

5 Nyomja meg az **■** gombot egyséjűleg megnyomva elindul a felvétel. A szalag forgása közben a REC (felvétel) (M-830V) vagy REC/BATT (felvétel/telep) (M-740V) lámpa világít, a fényereje pedig a hang intenzitásának megfelelően változik. A felvételi szint beállt.

A túlsó oldal végéhez érve a felvétel megáll, és a készülék automatikusan kikapcsol.

| Milyen művelethez | Mit kell megnyomni vagy eltolni |
|-------------------------|---------------------------------|
| A felvétel megállításra | ■ |

Felvétel elkezdése Felvétel készítése alatt nyomja meg a **●** gombot (az újraszalag felvétel módja kapcsol).

A felvétel szakasz visszajátszása Csúsztassa el a CUE/REVIEW (segédjel/átnevezés) gombot a REVIEW irányba. Engedje el anélkül a pontnál, ahol a felvétel elkezdte, hogy a felvételt visszajátszassa.

A felvétel szüneteltetése Csúsztassa el a **■** PAUSE (szünet) gombot a nyíl irányába.

Kazetta kivétele **■**

Figyelem!

Ha más egységben is le kívánja játszani a szalagot, válassza a 2,4 cm-es szalagsebességet, mert egyébként a felvétel minősége nem lesz megfelelő.

Megjegyzések a kazetta oldalaira való felvételkészítéshez

• A kazetta mindkét oldalára történő felvételkészítéskor néhány másodpercig lemarad a felvételből, amikor a szalag irányt vált.

• Ha kinyitja a kassetartatót, a szalag haladási iránya az előle irányra vált.

• A DIR (irányváltás) kapcsoló felvétel közben nem használható.

Figyelmeztetések a VOR (hanggal vezérelt felvétel) szolgálatlásra kapcsolatosan

• A VOR (hanggal vezérelt felvétel) rendszer működését nagymértékben befolyásolják a környezeti felvételtek. Ha nem sikerül elérni a kívánt felvételi minőséget, állítsa a VOR kapcsolót OFF (kikapcsolt) állásba.

• Ha zajos helyen történik a felvétel, a készülék állandó felvételi állapotban maradhat. Vagy ellenkezőleg, ha túl halk hangot szeretnének felvenni, előfordulhat, hogy nem indul el a felvétel. A környezeti felvételtekhez igazodva állítsuk át a VOR (hanggal vezérelt felvétel) kapcsolót H (érzékeny), vagy L (kevésbé érzékeny) helyzetbe.

Monitor üzem mód (hangnyugta történő behalagtás felvétel közben)

Csatlakoztassuk a fülhallgatót az EAR (fülhallgató csatlakoztatás) felületi aljzatba. A fülhallgatót kapott hangero a VOL (hangerő szabályozó) gombbal nem szabályozható.

A kazetta véletlen törésének, a rávételnek megakadályozása (B-(c) ábra)

Törjük ki és távolítsuk el az írásvédő filmet. A kassetára való újbóli felvételhez fedjük le az így keletkezett nyílást ragasztószalaggal. (A-(d) ábra)

Vezérlőjelek felvétele (csak az M-830V típusra vonatkozó)

Felvétel készítése közben egy bizonyos pont megelőzésére speciális jelet helyezhet el a szalagon.

A kívánt pontnál nyomja meg a CUE MARKER (vezérlőjel elhelyezés) gombot a jel felvételére. A REC (felvétel) kijelző elcsúsztatul és a szalagra egy jel kerül. Ha ennél hosszabb jelet kíván felvenni, a kívánt hosszúságú időre nyomja meg a CUE MARKER gombot.

Vezérlőjelek elhelyezése és átnevezés közben sipoló hangot hall, amikor a szalag a jelhez ért. Bekapcsolt fülhallgatóval történő visszajátszás alatt a vezérlőjel helyén alacsony frekvenciájú jelet fog hallani.

Megjegyzések

• Javasoljuk, hogy a vezérlőjeleket akkor alkalmazza, amikor a felvenni kívánt hangban éppen szünet áll be.

• A sípjel hangja a szalagon megjelölt helytől függően is változhat, mivel a gyorscsévézés sebessége a szalag elejétől a végéig folyamatosan változik.

Kazetta lejátszása (C ábra)

1 Helyezze be a kassetát a lejátszani kívánt oldalával a fedél irányába.

2 Válassza ki a felvételkor is használt szalagsebességet. 3 Nyomja meg a **▶** (lejátszás) gombot.

4 Állítsa be a kívánt hangereőt.

A kazetta túlóldalának végéhez érve a lejátszás megáll, a készülék pedig automatikusan kikapcsol.

Ha a fülhallgatót (nem tartozék) az EAR (fülhallgató) csatlakozóhoz csatlakoztatja, a bal és a jobb csatornán egyforma mono hang jön ki.

Milyen művelethez Mit kell megnyomni vagy eltolni

Lejátszás/gyorscsévézés leállítása * **■**

Lejátszás szüneteltetése Csúsztassa el a **■** PAUSE (szünet) gombot a nyíl irányába.

Csak a túlóldali lejátszása DIR (hogy a REV jelzés zöldre váltson, majd nyomja meg **■** gombot.

Gyors előrecsévézés Csúsztassa el a CUE/REVIEW (segédjel/átnevezés) gombot a CUE (segédjel) irányába amíg a szalag megáll.

Gyors visszacsévézés Csúsztassa el a CUE/REVIEW gombot a REVIEW (átnevezés) irányába amíg a szalag megáll.

Lejátszás alatti gyorscsévézés előre (CUE) A felvétel lejátszása közben tartsa lenyomva a CUE/REVIEW gombot amíg a kívánt részhez ér.

Lejátszás alatti gyorscsévézés visszafelé (REVIEW) A felvétel lejátszása közben tartsa felnyomva a CUE/REVIEW gombot amíg a kívánt részhez ér.

Lejátszási irány váltása DIR (hogy a REV jelzés zöldre váltson, majd nyomja meg **■** gombot.

* Ha a szalag a végéhez ért és a készüléket gyorscsévézés üzemmódban hagyjuk, az elemek idő előtt elhasználódnak. Mindenképpen nyomjuk meg a **■** gombot.

Megjegyzés

Ha lejátszás közbeni előre/hátra keresés során (CUE/REVIEW) (segédjel/átnevezés) a szalag teljesen előre vagy visszacsévéződött, miután On eleresztette a kapcsolót, a CUE/REVIEW kapcsoló esetleg nem tér vissza középső helyzetbe. Ilyen esetben a lejátszás elindításához kézzel tojja vissza a kapcsolót középső helyzetbe.

A lejátszás sebességének megnövelése (csak az M-830V) Csúsztassa el a FAST PB (gyors lejátszás) kapcsolót a nyíl irányába. A lejátszás sebessége megnö.

A normál sebességhez való visszatéréshez csúsztassuk vissza a FAST PB (gyors lejátszás) gombot az eredeti helyzetbe.

A kazetta végén Felvétel vagy lejátszás üzemmódban a szalag a túlóldali végéhez érve megáll, és a retesztel gombok automatikusan kikapcsolnak (Automatikus kikapcsoló mechanizmus).

A gyors előre-, vagy visszacsévézés befejeztével mindenképpen állítsuk vissza a CUE/REVIEW gombot középső helyzetbe.

Másik berendezéssel történő felvétel ill. lejátszás

Másik magnetofonról történő felvétel készítése

Az RK-G64HG csatlakozó kabél segítségével csatlakoztasson egy másik magnót az MIC (fülhallgató) csatlakozóhoz.

Állítsa az egységét felvételre, a másik készüléket pedig lejátszás üzemmódba. Ekkor a VOR (hanggal vezérelt felvétel) kapcsolót állítsa OFF (kikapcsolt) állásba.

Külső mikrofonnal történő felvétel készítése

Csatlakoztasson egy mikrofont a MIC (mikrofon bemenet) aljzatba. Használjon alacsony impedanciájú (3 kohm alatti) mikrofont, például az ECM-T6 típusú mikrofont (nem tartozék). Ha helyi táplálású mikrofont használ, a berendezés a táplálást ugyanaból az aljzattól kapja meg.

Figyelem!

A külső mikrofonnal készített felvételek, a különböző érzékenység miatt előfordulhat, hogy a VOR (hanggal vezérelt felvétel) rendszer nem fog megfelelően működni.

| Milyen művelethez | Mit kell megnyomni vagy eltolni |
|-------------------------|---------------------------------|
| A felvétel megállításra | ■ |

Felvétel elkezdése Lejátszás alatt nyomja meg a **●** gombot (az újraszalag felvétel módja kapcsol).

A felvétel szakasz visszajátszása Csúsztassa el a CUE/REVIEW (segédjel/átnevezés) gombot a REVIEW irányba. Engedje el anélkül a pontnál, ahol a felvétel elkezdte, hogy a felvételt visszajátszassa.

A felvétel szüneteltetése Csúsztassa el a **■** PAUSE (szünet) gombot a nyíl irányába.

Kazetta kivétele **■**

Figyelem!

Ha más egységben is le kívánja játszani a szalagot, válassza a 2,4 cm-es szalagsebességet, mert egyébként a felvétel minősége nem lesz megfelelő.

Óvintézkedések

Az áramellátással kapcsolatban

• Csak 3 V egyenárammal működtesse a készüléket. Hálózati táplálás esetén használja az egységhez ajánlott hálózati adaptert. Ne használjon más típusú adaptert. Elemmel történő használat esetén használjon két R6 (AA méretű) ceruzaelemet.

A készüléki kapcsolaton

• Csak szabvány (GB23585EET) mikrokozettát használjon a készülékhez. Semmilyen más típus használatát nem javasoljuk, mert az "L" mérete eltérő (L ábra).

• Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfény, szél vagy túl nagy nyári napsugárzás hatásának. Kerülje a poros környezetet.

• Ha bármilyen szilárd tárgy vagy folyadék hűlusa ki a hálózati adaptert, és a további használat előtt ellenőriztesse szakemberrel.

• Bank és egyéb mágneskártyát, felhúzó korlátját ne tartsa a készülék közelében, hogy megelőzze a hangszóró mágnesse által okozható károkat.

• Amennyiben hosszabb időre nem használja az egységet, az esetleges elemfolyás okozta és egyéb felmerülő károk elkerülése érdekében távolítsa el belőle az elemeket.

• Ha a készülék hosszú ideig használaton kívül volt, a lejátszás nélküli percre történő bekapcsolásával meglejtse be azt, mielőtt behelyezi a kassetát.

Ha bármilyen kérdése, vagy problémája merülne fel, keresse fel vele a legközelebbi Sony márkakeres